Twenty-Fourth Sunday after Pentecost



Icon of the Healing of Jarius' Daughter (Luke 8:41-56)

8 листопада 2026 р.Б. November 8, 2026

UKRAINIAN CATHOLIC METROPOLITAN CATHEDRAL
OF THE IMMACULATE CONCEPTION

830N.Franklin St.
Philadelphia, PA 19123

Metropolitan Archbishop: Most Reverend Borys Gudziak

Rector: Mitered ArchpriestPeter D. Waslo
Mobile: 215-370-6463
Email: PWaslo@ukrcatholic.org

Parochial Vicars: Rev. Volodymyr Radko
Mobile: 267-916-2883
Email: VRadko@ukrcatholic.org

Rev. John Mikitish
Email: JMikitish@ukrcatholic.org

Secretary: Anelka Szaruga
Office: 215-922-2845
Email: cathedral@ukrcatholic.org

Cathedral Rectory : Office & Chapel 819 North 8th Street
Philadelphia, PA 19123-2097

Cathedral Hall: 215-829-4350

Cathedral Cemetery: Caretaker – Walter Wyrsta
Mobile: 215-962-5830

Website: www.ukrcathedral.com

Divine Liturgies: Saturday/ Субота 4:30PM – English/Анг
Sunday/ Неділя 8:30AM – English/Анг
10:00AM – Ukrainian/Укр

Confessions: Saturday/ Субота 3:00PM–4:00PM
Сповідь Sunday/ Неділя 7:30AM–8:15AM
9:15AM–9:50AM

Cathedral **Zelle**
cathedral@ukrcatholic.org

PayPal Donation for Cathedral

Divine Liturgy Schedule November 7th - 15th
Розклад Богослужінь 7-15 листопада

24th Sunday After Pentecost/ 24 Неділя після Зіслання		
Saturday,November 7th Субота, 7 листопада	4:30PM	Health and Blessings for Christina Hewko - Hewko Family
Sunday, November 8th Неділя, 8 листопада	8:30 AM	Intension - Anonymous
	10:00 AM	For the Parishioners Благословення для парафіян Health and Blessings for Borys Boretsky - Roman Boretsky
Monday, November 9th Понеділок, 9 листопада	**Onesiphorus and Porphyrius, Martyrs / Свв. мчч. Онисифора й Порфирія**	
	8:00 AM	Divine Liturgy / Божественна Літургія (*Rectory Chapel*)
Tuesday, November 10th Вівторок, 10 листопада	**Erastus and Others, Apostles / Свв. апп. Ераста і тих, що з ним**	
	8:00 AM	Divine Liturgy / Божественна Літургія (*Rectory Chapel*) +Glen Ehly – Mary Ann Martynewycz
Wednesday, November 11th Середа, 11 листопада	**Menas, Victor, and Vincent, Martyrs / Свв. мич. Мини, Віктора й Вінкентія**	
	8:00 AM	Divine Liturgy / Божественна Літургія (*Rectory Chapel*)
Thursday, November 12th Четвер, 12 листопада	**Josaphat, Archbishop and Martyr; Hryhoriy Lakota, Bishop and Martyr/ Св. сщмч. Йосафата, Архиєпископа Полоцького; Блаж. сщмч. Григорія Лакоти, єп.**	
	6:00 PM	Divine Liturgy / Божественна Літургія (*Cathedral*) + Holy Souls in Purgatory - Melinda Baker + Rita Malinowski - N/N
Friday, November 13th П'ятниця, 13 листопада	**John Chrysostom, Archbishop / Св. Івана Золотоустого, архиєп. Царгородського**	
	6:00 PM	Divine Liturgy / Божественна Літургія (*Cathedral*) + Holy Souls in Purgatory - Melinda Baker
Saturday, November 14th Субота, 14 листопада	**Philip, Apostle / Св. ап. Филипа**	
	4:30 PM	+Rita Malinowski – Jenny Konzerowsky
Sunday, November 15th Неділя, 15 листопада	**25th Sunday After Pentecost/ 25 Неділя після Зіслання**	
	8:30 AM	Health & Blessings for Eva Sosnowyj – Michael Sosnowyj
	10:00 AM	For the Parishioners Благословення для парафіян

Twenty-fourth Sunday after Pentecost
Synaxis of the Archangel Michael and the other bodiless Powers of Heaven

Troparion and kontakion

Troparion, Tone 7: By Your cross You destroyed death;* You opened Paradise to the thief;* You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy,* and charged the apostles to proclaim* that You are risen, O Christ our God,* offering great mercy to the world.

Troparion, Tone 4: Princes of the heavenly hosts,* we, though unworthy, beg you* to encircle us through your prayers* under the shelter of the wings your spiritual glory.* Guard us as we come to you and sincerely cry:* Deliver us from dangers,* O princes of the powers on high!

Kontakion, Tone 7: No longer shall the dominion of death be able to hold humanity,* for Christ went down shattering and destroying its powers.* Hades is bound.* The prophets exult with one voice.* The Savior has come for those with faith, saying:* "Come forth, O faithful, to the resurrection!"

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 2: Princes of God's hosts, ministers of divine glory,* leaders of angels and guides of men,* pray for our welfare and for great mercy,* O princes of the incorporeal powers.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 2: The tomb and death could not hold the Mother of God,* unceasing in her intercession and an unfailing hope of patronage,* for as the Mother of Life she was transferred to life* by Him Who had dwelt in her ever-virgin womb.

Prokeimenon

Tone 7: The Lord will give strength to His people;* the Lord will bless His people with peace.

verse: Bring to the Lord, O you sons of God; bring to the Lord young rams.

Tone 4: He makes spirits His angels and flaming fire His ministers.

Epistle

A reading from the Letter of Saint Paul to the Ephisians (Eph. 2:14-22)

Brethren, Christ is our peace; in his flesh he has made both groups into one and has broken down the dividing wall, that is, the hostility between us. He has abolished the law with its commandments and ordinances, that he might create in himself one new humanity in place of the two, thus making peace, and might reconcile both groups to God in one body through the cross, thus putting to death that hostility through it. So he came and proclaimed peace to you who were far off and peace to those who were near; for through him both of us have access in one Spirit to the Father. So then you are no longer strangers and aliens, but you are citizens with the saints and also members of the household of God, built upon the foundation of the apostles and prophets, with Christ Jesus himself as the cornerstone. In him the whole structure is joined together and grows into a holy temple in the Lord; in whom you also are built together spiritually into a dwelling place for God.

Alleluia

verse, t. 7: It is good to give praise to the Lord; and to sing to Your name, O Most High. Alleluia, alleluia, alleluia.

verse, t. 6: To announce Your mercy in the morning, and Your truth every night. Alleluia, alleluia, alleluia.

verse, t. 5: Praise the Lord, all you His angels; praise Him, all you powers. Alleluia, alleluia, alleluia.

Gospel

Luke 8:41-56

At that time, there came a man named Jairus, a leader of the synagogue. He fell at Jesus' feet and begged him to come to his house, for he had an only daughter, about twelve years old, who was dying. As he went, the crowds pressed in on him. Now there was a woman who had been suffering from hemorrhages for twelve years; and though she had spent all she had on physicians, no one could cure her. She came up behind him and touched the fringe of his clothes, and immediately her hemorrhage stopped. Then Jesus asked, "Who touched me?" When all denied it, Peter said, "Master, the crowds surround you and press in on you." But Jesus said, "Someone touched me; for I noticed that power had gone out from me." When the woman saw that she could not remain hidden, she came trembling; and falling down before him, she declared in the presence of all the people why she had touched him, and how she had been immediately healed. He said to her, "Daughter, your faith has made you well; go in peace." While he was still speaking, someone came from the leader's house to say, "Your daughter is dead; do not trouble the teacher any longer." When Jesus heard this, he replied, "Do not fear. Only believe, and she will be saved." When he came to the house, he did not allow anyone to enter with him, except Peter, John, and James, and the child's father and mother. They were all weeping and wailing for her; but he said, "Do not weep; for she is not dead but sleeping." And they laughed at him, knowing that she was dead. But he took her by the hand and called out, "Child, get up!" Her spirit returned, and she got up at once. Then he directed them to give her something to eat. Her parents were astounded; but he ordered them to tell no one what had happened.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* He makes spirits His angels, and flaming fire His ministers.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

Неділя 24-та по Зісланні Святого Духа.
Собор св. архистр. Михаїла та інших безтілесних сил

Тропарі і кондаки

Тропар воскресний (г. 7): Розорив Ти хрестом Твоїм смерть,* отворив Ти розбійникові рай,* мироносицям плач перемінив Ти,* і апостолам проповідати повелів,* що воскрес Ти, Христе Боже,* даючи світові велику милість.

Тропар (г. 4): Небесних воїнств архистратиги,* молимо вас завжди ми, недостойні,* щоб ви вашими молитвами огородили нас* покровом крил духовної вашої слави,* охороняючи нас, що усильно припадаємо і кличемо:* Від бід визвольте нас* як очільники вишніх сил.

Кондак воскресний (г. 7): Уже більше влада смертна не зможе людей держати,* Христос бо зійшов, сокрушаючи й розоряючи сили її.* Зв'язується ад,* пророки суголосно радуються,* представ Спас, мовлячи тим, що в вірі:* Вийдіть, вірні, у воскресіння.

Слава: Отцю і Сину і Святому Духові.

Кондак (г. 2): Архистратиги Божі, служителі божественної слави,* ангелів очільники і людей наставники,* корисного нам просіть і великої милости* як безтілесних архистратиги.

І нині і повсякчас і на віки віків. Амінь.

Богородичний (г. 2): В молитвах невсипущу Богородицю* і в заступництвах незамінне упования* гріб і умертвіння не втримали.* Бо як Матір Життя до життя переставив Той,* Хто вселився в утробу приснодівственну.

Прокімен

(г. 7): Господь кріпость людям Своїм дасть, Господь благословить людей Своїх миром.

Стих: Принесіть Господеві, сини Божі, принесіть Господеві молодих баранців.

(г. 4): Ти твориш ангелами своїми духів і служителями своїми — полум'я вогню.

Апостол

До Ефесян послання святого апостола Павла читання. (Еф. 2, 14-22)

Браття, Христос — наш мир, він, що зробив із двох одне, зруйнувавши своїм тілом стіну, що була перегородою, тобто ворожнечу, і скасував закон заповідей своїми постановами на те, щоб із двох зробити в собі одну нову людину, вчинивши мир між нами, і щоб примирити їх обох в однім тілі з Богом через хрест, убивши на ньому ворожнечу. Він прийшов і благовістив мир вам, що були далеко, і мир тим, що були близько; бо через нього, одні й другі, маємо доступ до Отця в однім Дусі. Отже, ви не чужинці більше і не приходні, але співгромадяни святих і домашні Божі, збудовані на підвалині апостолів і пророків, а наріжним каменем – самим Ісус-Христом. На ньому вся будівля, міцно споєна, росте у святий храм у Господі; на ньому ви теж будуєтеся разом на житло Бога в Дусі.

Алилуя

Стих (г. 7): Благо є ісповідувати Господа і співати імені Твоєму, Всевишній. Алилуя, алилуя, алилуя.

Стих (г. 7): Звіщати вдосвіта милість Твою і істину Твою на всяку ніч. Алилуя, алилуя, алилуя.

Стих (г. 5): Хваліте Господа, всі ангели Його, хваліте Його, всі сили Його. Алилуя, алилуя, алилуя.

Євангеліє

Лк. 8, 41-56.

В той час один чоловік приступив до Ісуса, Яір на ім'я, що був головою синагоги. Припавши до ніг Ісуса, він став просити зайти до нього в хату, бо була в нього дочка одиначка, яких дванадцять років, і вона вмирала. І як він ішов туди, люди тиснулися до нього. Аж тут якась жінка, що була хвора дванадцять років на кровотечу й витратила на лікарів увесь свій прожиток, і ніхто з них не міг її зцілити, підійшовши ззаду, доторкнулась краю його одежі і вмить стала здоровою – спинилась її кровотеча. Ісус спитав: – Хто доторкнувся мене? А що всі відпекувались, Петро мовив: – Наставниче, люди коло тебе товпляться й тиснуться! Ісус сказав: – Хтось доторкнувся до мене, бо я чув, як сила вийшла з мене. Побачивши жінка, що не втаїться, тремтячи підійшла й упавши йому до ніг, призналася перед усіма людьми, чому до нього доторкнулась і як негайно одужала. Сказав їй Ісус: – Дочко, віра твоя спасла тебе, іди в мирі! Він говорив іще, як ось приходить хтось від голови синагоги й каже: – Твоя дочка померла, не турбуй

більш учителя. Ісус почувши це, озвавсь до нього: – Не бійся, тільки віруй, і вона спасеться. Прийшовши до хати, він не пустив нікого з собою всередину, крім Петра, Івана та Якова з батьком та матір'ю дитини. Всі плакали за нею й голосили. Він мовив: – Не плачте, вона не вмерла, вона спить. Ті сміялися з нього, бо знали, що вмерла. Тоді він узяв її за руку й голосно промовив: – Дівчино, пробудися! І дух її вернувсь до неї, і вона вмить встала. Він велів дати їй їсти. Батьки ж її були здивовані вельми, та наказав їм нікому не говорити, що сталося.

Причасний

Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх. Ти твориш ангелами своїми духів і служителями своїми — полум'я вогню.Алилуя, алилуя, алилуя.

Income of the Week of October 25th -November 1st

Sunday Collection:	$1,994.00
Electronic Donations:	$40.00
Renovation/Repair:	$285.00
Heating/Air Conditioning:	$40.00
Bulletin:	$25.00
Office:	$30.00
Candles:	$381.00
Pyroghy:	$24.00
Archeparchy:	$5.00
Humanitarian Aid:	$6.00
Bazaar-Vendors:	$100.00
Bingo:	$1,400.00
	$4,330.00

Candle Offerings and Intentions for the Week:

Sanctuary Lamp:	+Michael & +Anna Melnyk – Micahel & Claire Melnyk
Icon of Jesus Christ:	Health & Blessings for Eva Sosnowyj
Icon of Mother of God:	+Rita Malinowski – Malinowski Family
Icon of St. Nicholas:	+Bohdan Myr – Patricia Myr
Icon of St. John the Baptist:	+Volodymyr Sawchyn – Family
Icon of Bl. Josaphata Hordashevka:	+Stephania & Bohdan Kobilnyk
Shroud of Turin 1:	Health & Blessings for William Kowal – Kowal Family
Shroud of Turin 2:	
Icon of Bl. Mykola Charnetsky:	

Usual Offering is $10.00 For Seven Days

ANNOUNCEMENTS

Plast: We welcome Plast as they are meeting here at the Cathedral this weekend. We pray they have a fruitful gathering.

Cathedral Donations: When writing a check to make a donation to the Cathedral, please write the check out to the **Cathedral of the Immaculate Conception** or **Immaculate Conception Cathedral**. The bank **will not** deposit checks written Cash or to a particular donation, i.e. Bazaar, Pyroghies, Candles, Renovation, etc. Unfortunately, we will have to return the check for the donation.

Congratulations!: We offer congratulations to **Fr. John Mikitish,** who will celebrate 10 years of Priesthood this coming Friday, the Feast of St. John Chrysostom. It is also his name day. May God grant to his Priest, Fr. John, many happy, blessed years in the vineyard of the Lord. Mnohaya lita!

Congratulations!: We also offer congratulations to **Stevie Lee Iwanyshyn**, daughter of Steve and Jamie Iwanyshyn, who received the Mysteries of Initiation last Sunday. May God grant her many healthy, happy years!

Mothers in Prayer: The Mothers in Prayer prayer meeting has been rescheduled for this Thursday, November 12th at 6:30PM. The Divine Liturgy will be celebrated at 6:00PM for the Feast of St. Josaphat.

Philip's Fast: Next Sunday, the 15th is the beginning of the Philip's Fast (Advent). It is a time of

penance in order to prepare for the Nativity of our Lord (Christmas). It is not an obligatory Fast, but those who desire to strengthen and deepen their faith may do so.

Cathedral Book Study Club: The next Book Club Study session will be Wednesday, November 18th at 7:00PM on Zoom. The book under study is The Light of His Eyes by Sr. Iliana (Lonchyna) The discussion will include the Foreward, Introduction and Chapters 1-3. The link to join is: https://us06web.zoom.us/j/83607017833?pwd=6UAxbHnXNVX8bRJRsanC9OVBJeS8CY.1 The Passcode is 591434, or QR code

Save Lives, Save Limbs: On Saturday, November 14, 2026, from 7:00–9:00 PM, Save Lives, Save Limbs, will offer a special community presentation at the Ukrainian American Citizens' Association's Club, 847 N. Franklin Street, Philadelphia. They will discuss lessons from Ukraine's battlefields, the challenge of preventable amputations, and the importance of military and civilian emergency preparedness. The evening will include presentations, audience questions, and opportunities to support Anomaly's medical training mission. Admission is free, and voluntary donations are welcome.

Vocations Week: The week of November 21st – 27th is the Week of Prayer for Vocations. Our Church is in need of those who will lead our parishes as Priests and Religious. Besides prayer, we should foster vocations by encouraging those who may be called by the Lord, even if they do not realize it. More information may be found on the this website: https://ukrcatholic.org/news/ukrainian-greek-catholic-church-to-observe-week-of-prayer-for-vocations-november-21-27 or via QR code

Coffee After Liturgy: There will be no coffee after Liturgies until after the parish Feast Day celebration on December 6th. Also, volunteers are asked to help. The only way it will happen if we help each other out.

Prayer List: We are asked to keep in prayer those who are ill. May our prayers to the Lord be a source of healing and consolation for them. Please remember: Michael Lubianetsky Alexander Siomko, Theodosia Hewko, John Finley, Olga Mecznik, Julia Otulak, Anna & Victoria Hucaluk, Lisa Oprysk, Luba Kalyta, Donna Yarem, and Eva Sosnowyj.

Electronic Giving: Please notice in the bulletin, we have begun the option of donating to the Cathedral by electronic giving. At the moment, PayPal and Zelle are available (account: cathedral@ukrcatholic.org) or the QR code are the only sources to use. We plan on offering Venmo in the near future.

Requirement to be a Sponsor or Witness: An FYI that anyone who is planning a baptism or wedding, must have one Godparent or witness who is a registered Catholic in their parish. They must produce a certificate certifying that plus they regularly attend Liturgy/Mass and receive the Sacraments. The same goes for someone from the Cathedral parish who is asked to be a Godparent or witness, you have to be registered (not your parents unless a minor), attend Liturgy regularly and receive the Sacraments regularly. One may not stand up for the Faith if one does not live or practice it.

Cathedral Bulletin: The Cathedral bulletin is available online on the website. It is also available by email if one requests it through the QR code or by request at cathedral@ukrcatholic.org.

Upcoming Events:

- November 19th – Vespers & Evening of Prayer & Reflection on Mental Health Ministry
- November 22nd – Parish Christmas Bazaar
- November 22nd - Metropolitan Life-Time Service Awards Presentation at 10:00 am Liturgy
- December 6th – Parish Dinner & 60th Anniversary Celebration
- December 20th – Bandurist Chorus Liturgy (10:00 AM) & Concert (2:30 PM)

ОГОЛОШЕННЯ

Пласт: Вітаємо пластнунів, який цими вихідними проводить річний Пластовий Крайовий З'їзд у нашому Катедральному соборі. Молимося, щоб їхня зустріч була плідною.

Пожертви на Катедральний собор: Виписуючи чек для пожертви на Катедральний собор, просимо вказувати отримувача: **Cathedral of the Immaculate Conception** або **Immaculate Conception Cathedral**. Банк **не приймає** чеків, виписаних на «Cash» або на певну пожертву, напр. Bazaar (базар), Pyrohies (вареники), Candles (свічки), Renovation (ремонт) тощо. На жаль, такі чеки нам доведеться повертати.

Вітаємо! Щиро вітаємо **о. Джона Мікітіша**, який цієї п'ятниці, у свято святого Івана Золотоустого, відзначатиме 10-ліття священства. Того ж дня він святкує й свої іменини. Нехай Господь дарує священникові, о. Джонові, многих щасливих і благословенних літ праці у винограднику Господньому. Многая літа!

Вітаємо! Також вітаємо **Стіві Лі Іванишин**, доньку Стіва та Джеймі Іванишинів, яка минулої неділі прийняла Святі Таїнства Християнського Втаємничення. Нехай Господь дарує їй многих здорових і щасливих літ!

«Матері в молитві»: Молитовну зустріч спільноти «Матері в молитві» перенесено на цей четвер, 12 листопада, о 18:30. О 18:00 буде Божественна Літургія з нагоди свята священномученика Йосафата, після якої і відбудеться зустріч спільноти.

Пилипівка: Наступної неділі, 15 листопада, починається Пилипівка (Різдвяний піст). Це час покаяння, щоб приготуватися до Різдва Господа нашого Ісуса Христа. Цей піст не є обов'язковим, але ті, хто бажає зміцнити й поглибити свою віру, можуть його дотримуватися.

Катедральний книжковий клуб: Наступна зустріч книжкового клубу відбудеться в середу, 18 листопада, о 19:00 у Zoom. Читаємо книгу сестри Іліяни (Лончини) The Light of His Eyes («Світло Його очей»). Обговорюватимемо передмову, вступ і розділи 1–3. Посилання для приєднання: https://us06web.zoom.us/j/83607017833?pwd=6UAxbHnXNVX8bRJRsanC9OVBJeS8CY.1 Пароль: 591434, або ж за QR кодом.

Save Lives, Save Limbs: У суботу, 14 листопада 2026 року, з 19:00 до 21:00 організація Save Lives, Save Limbs проведе спеціальну презентацію для громади в клубі Українсько-американської громадянської асоціації (Ukrainian American Citizens' Association), 847 N. Franklin Street, Philadelphia. Йтиметься про висновки, які винесені з полів бою в Україні, проблему ампутацій, яким можна запобігти, та важливість військової й цивільної готовності до надзвичайних ситуацій. Вечір включатиме презентації, запитання від присутніх і можливість підтримати місію медичного навчання Anomaly. Вхід вільний, добровільні пожертви вітаються.

Тиждень молитви за покликання: З 21 по 27 листопада триває Тиждень молитви за покликання. Наша Церква потребує тих, хто провадитиме наші парафії як священники та богопосвячені особи. Окрім молитви, ми повинні плекати покликання, підтримуючи тих, кого, можливо, кличе Господь, навіть якщо вони цього ще не усвідомлюють. Більше інформації можна знайти на цьому вебсайті: https://ukrcatholic.org/news/ukrainian-greek-catholic-church-to-observe-week-of-prayer-for-vocations-november-21-27, або ж за QR кодом.

Кава після Літургії: До святкування парафіяльного празника, 6 грудня, не буде кави в парафіяльній залі. Просимо зголоситися тим, хто готовий допомагати організовувати спільну каву. Це буде можливо, якщо ми будемо допомагати один одному.

Молитви за хворих: Просимо пам'ятати в молитвах тих, хто хворіє. Нехай наші молитви до Господа стануть для них джерелом зцілення та розради. Просимо пам'ятати: Михайла Люб'янецького, Олександра Сьомку, Теодозію Гевко, Джона Фінлі, Ольгу Мечник, Юлію Отуляк,

Анну та Вікторію Гукалюк, Лізу Оприск, Любу Калиту, Донну Ярем та Єву Соснову.

Електронні пожертви: Будь ласка, зверніть увагу, що ми запровадили можливість робити пожертви на Катедральний собор в електронному форматі. Наразі такі пожертви можна здійснювати через PayPal та Zelle. Акаунт для PayPal та Zelle: cathedral@ukrcatholic.org. В найближчому майбутньому ми плануємо також запровадити Venmo.

Вівтарники: Запрошуємо долучатися прислуговувати біля вівтаря всіх бажаючих хлопців та чоловіків, не залежно від віку. Якщо ви ще не вмієте, будуть нагоди навчитися. Єдині вимоги — мати можливість приступати до Святого Причастя та пройти курс «Захисту вразливих осіб» (Safe Environment). Приєднуйтеся до служіння та будьте частиною нашої спільноти!

Вимога щодо хресних батьків або свідків: До відома всіх, хто планує хрещення або вінчання — необхідно мати принаймні одного хресного батька (матір) або свідка, який є зареєстрованим католиком (греко- або римо-католиком) у своїй парафії. Ця особа повинна надати довідку, що підтверджує це, а також те, що вона регулярно відвідує Божественну Літургію/Месу та приймає Таїнства. Те саме стосується осіб з парафії катедрального собору, яких просять бути хресним батьком (матір'ю) або свідком: потрібно бути зареєстрованим особисто (у випадку неповнолітньої особи: її батьки мають бути зареєстровані), регулярно відвідувати Літургію та регулярно приймати Таїнства. Не можна свідчити про Віру, якщо людина нею не живе і не практикує її.

Бюлетень на вашу електронну пошту: Ми хочемо запропонувати вам можливість підписатися на отримання щотижневого бюлетеня на вашу електронну пошту. Таким чином, розклад богослужінь та вся інша важлива інформація завжди буде у вас під рукою. Зареєструватися можна за допомогою QR-коду or написавши на електронну адресу cathedral@ukrcatholic.org

Найближчі події:

- 19 листопада – Вечірня та презентація про служіння Католицької Церкви у сфері психічного здоров'я
- 22 листопада - Парафіяльний різдвяний базар
- 22 листопада - Митрополича нагорода за віддане служіння Церкві буде вручена після Літургії о 10:00
- 6 грудня – Парафіяльний обід та святкування 60-ти ліття посвячення нової катедри.
- 20 грудня – концерт капели Бандуристів о 14:30



This October 16th, we commemorate the 60th anniversary of the blessing of the cornerstone of the Cathedral of the Immaculate Conception. For this occasion, Maria Ivaniv-Lonchyna, PhD, the Archeparchy's Archivist Researcher, prepared a small exhibit about the building and consecration of our church.

16 жовтня цього року виповнюється 60-та річниця благословення наріжного каменя Катедри Непорочного Зачаття. З цієї нагоди, доктор Марія Іванів-Лончина, архівіст-дослідниця Архиєпархії, підготувала невеличку виставку про будову та посвячення нашого храму.

QR code to the video of this event
QR код до відео з цієї події

Sunday, November 22, 2026, 10am - 4pm
UKRAINIAN CATHOLIC CATHEDRAL
PHILADELPHIA

2026Christmas Bazaar



LOCATION: Immaculate Conception Cathedral Hall
Corner of Franklin & Brown Streets
(For GPS directions, use: 808 N. Franklin St., Phila., PA 19123)

HOMEMADE FOOD/PASTRIES - GIFTS & VENDORS - CRAFTS & MUSIC
FLEA MARKET - DOOR PRIZES - CATHEDRAL TOURS (1 & 3pm)

ADMISSION: *$2.00* *KIDS under 10:* *Free*
POTATO PYROHY! *(AKA: Varenyky or Pierogies)*
Available for takeout by the dozen (frozen).
To pre-order for pick-up during the bazaar, call the Rectory (215) 922-2845

Have fun! See St. Nicholas! Shop, eat, and win prizes!

Український Різдвяний базар та продуктовий ярмарок

КОЛИ: Неділя, 22 листопада 2026 р. Б. з 10:00 год. ранку до 4:00 год. пополудні
ДЕ: У парафіяльній залі при Соборі Непорочного Зачаття На розі вулиць Franklin & Brown Streets, Northern Liberties, Phila, PA
(для GPS використовуйте: 808 N. Franklin St., Philadelphia, PA 19123)



Домашні українські страви і печиво, подарунки, музика та вироби мистецтва, а також розпродаж речей (Flea Market) Тури до Собору: 1:00 та 3:00 год. попол.

ВХІД: $2.00
Діти до 10 років: безкоштовно

Прийдіть зустрітися з давніми друзями та парафіянами, а також зробити знимку зі святим Миколаєм!

Відвідайте наш щорічний Різдвяний базар!
Бажаємо Вам радісних різдвяних покупок!

Join Us for a Very Special Visit by

UKRAINIAN BANDURIST CHORUS
OF NORTH AMERICA
УКРАЇНСЬКА КАПЕЛЯ БАНДУРИСТІВ
ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ
OLEH MAHLAY
artistic director - conductor

Sunday, Dec 20, 2026

UKRAINIAN CATHOLIC CATHEDRAL
OF THE IMMACULATE CONCEPTION
830 N Franklin St, Philadelphia, PA

10:00 AM
HIERARCHICAL DIVINE LITURGY
WITH METROPOLITAN BORYS GUDZIAK

2:30 PM
"A UKRAINIAN CHRISTMAS" CONCERT

Free Admission with Goodwill Donations to Benefit:
UKRAINIAN CATHOLIC METROPOLIA IN THE UNITED STATES
HEALING OF WOUNDS OF THE WAR FUND
- and -
UKRAINIAN BANDURIST CHORUS' BANDURA EDUCATION FUND

BANDURA.ORG/EVENTS

Self Reliance Financial
FEDERAL CREDIT UNION

Online Webinar

Are your finances in good shape for the new year?

End-of-Year Financial Review

Tuesday
November 17, 2026
7 pm

REGISTER NOW

Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia

Self Reliance Financial
FEDERAL CREDIT UNION



Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception

830 N. Franklin St.

Philadelphia, PA 19123

Office: 819 N. 8th St.

Philadelphia, PA 19123

Email: cathedral@ukrcatholic.org

Two Miracles Attest that Jesus is the Resurrection and Life

Christ foreknew His mystery, even before the foundations of the world. It was in the last ages of the world that He arose for the inhabitants of earth. Having borne the sin of the world, He abolished both it and death, which is its consequence and was brought upon us by its means. He plainly said, "I am the resurrection and the life," and "he who believes in me has everlasting life, and shall not come into judgment, but has passed from death unto life." We will see this fulfilled in facts. The ruler of the synagogue of the Jews came near and, embracing the Savior's knees, begged Him to deliver his daughter from the bonds of death. Look, she already was brought down to this and was in extreme danger! The Savior consented and set out with him. He was even hurrying on to the house of the one who invited Him and was aware that what was being done would profit many of those who followed Him and would also be for His own glory. On the way, He saved the woman who was the victim of a severe and incurable malady. No one could stop her issue of blood that ruined the art of physicians. No sooner had she touched the hem in faith, than He immediately healed her. A miracle so glorious and revealed was, so to speak, the work merely of Christ's journey.

St. Cyril of Alexandria